

### REMINDER:

Personal protection should only be used when collective protection cannot be installed on a site or for a temporary action limited in time.

Personal protection against falls from height has the particularity of requiring three inseparable components:

- A body holding system,
- Fall prevention linking,
- An anchorage system.

Depending on the overhead work configurations several working methods, and hence types of equipment, may be used:

### RAPPEL:

La protection individuelle ne doit être utilisée que lorsque la protection collective ne peut pas être mise en place sur un site ou bien lors d'intervention ponctuelle et limitée dans le temps.

La protection individuelle contre les chutes de hauteur présente la particularité de nécessiter trois composants indissociables :

- la préhension du corps,
- la liaison antichute,
- le système d'ancrage.

EN fonction des configurations de travail en hauteur plusieurs méthodes de travail, et donc type d'équipements, peuvent être utilisés:

**WORK STATION PREVENTION:** The purpose of this working method is to prevent the worker from reaching an area where there is a risk of a fall from a height.

**Basic equipment to be used:** Work station holding harness or belt + Lanyard + Anchorage

**Standards concerned:** EN361; EN358; EN354; EN795; EN362

**WORK STATION HOLDING:** The purpose of this working method is to allow a worker to move about freely in safety and to hold him/her in position while leaving his/her hands free to do the work (e.g.: on a pylon) In this working situation, it is important to distinguish whether or not there is a risk of falling. If there is, the basic work station holding equipment should be used with a fall prevention protection system

**Basic equipment to be used:** Work station holding harness with belt or work station holding belt + work station holding lanyard + Anchorage

**Standards concerned:** EN361; EN358; EN795; EN362

**LA RETENUE AU TRAVAIL:** Cette méthode de travail a pour but d'empêcher un travailleur d'accéder à une zone de risque de chute de hauteur.

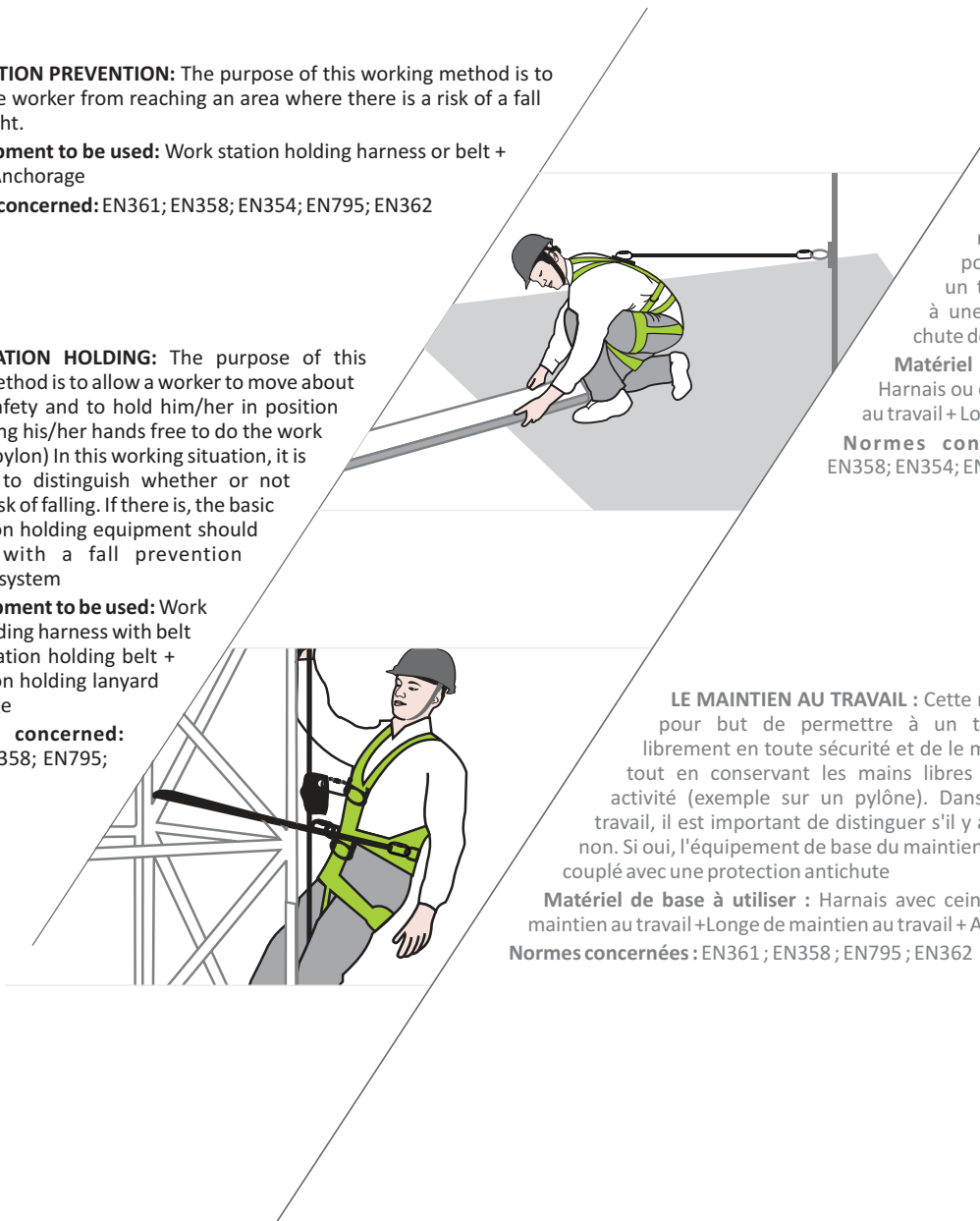
**Matériel de base à utiliser :** Harnais ou ceinture de maintien au travail + Longe + Ancrage

**Normes concernées:** EN361; EN358; EN354; EN795; EN362

**LE MAINTIEN AU TRAVAIL :** Cette méthode de travail a pour but de permettre à un travailleur d'évoluer librement en toute sécurité et de le maintenir en position tout en conservant les mains libres pour effectuer son activité (exemple sur un pylône). Dans cette situation de travail, il est important de distinguer s'il y a risque de chute ou non. Si oui, l'équipement de base du maintien au travail devra être couplé avec une protection antichute

**Matériel de base à utiliser :** Harnais avec ceinture ou ceinture de maintien au travail + Longe de maintien au travail + Ancrage

**Normes concernées :** EN361 ; EN358 ; EN795 ; EN362



# THE GENERAL PRINCIPLES OF WORKING AT HEIGHT

# LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DU TRAVAIL EN HAUTEUR

**FALL PREVENTION:** The purpose of this working method is to hold the worker during a fall and to hold him/her suspended in the best conditions while awaiting help.

An efficient fall stopping system should reduce the height of the fall as much as possible, absorb as much energy as possible to reduce the forces applied to the human body and hold the person suspended while reducing the forces due to the inert (or not) position of a person in his/her harness.

**Basic equipment to be used:** Fall prevention harness + fall prevention device + anchorage point.

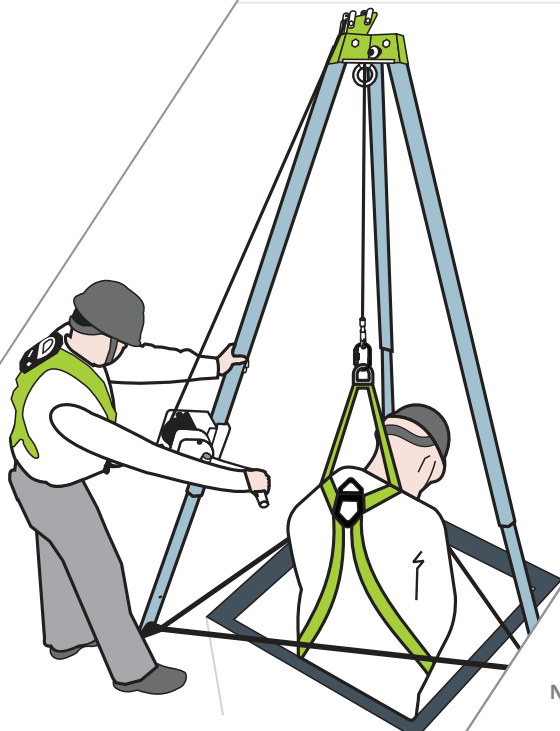
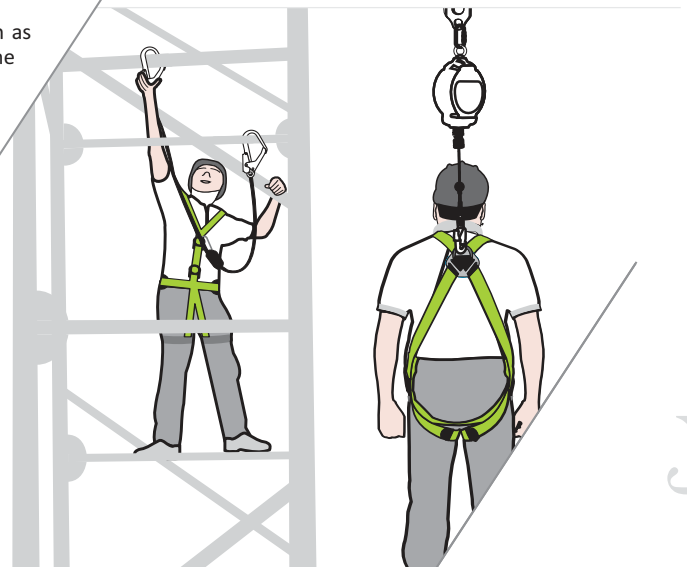
**Standards concerned:** EN361 ; EN353-1, EN 353-2 ; EN355 ; EN360 ; EN795 ; EN362

**L'ANTICHUTE :** Cette méthode de travail a pour but de retenir un travailleur lors d'une chute et de le maintenir suspendu dans les meilleures conditions en attendant l'arrivée des secours.

Un système d'arrêt des chutes efficace doit permettre de réduire au maximum la hauteur de chute, d'absorber le plus possible d'énergie pour atténuer les efforts transmis au corps humain et de maintenir la personne en suspension en réduisant au maximum les effets dus à la position inerte (ou non) d'une personne dans son harnais.

**Matériel de base à utiliser :** Harnais d'antichute+ le dispositif antichute + le point d'ancrage.

**Normes concernées :** EN361 ; EN353-1, EN 353-2 ; EN355 ; EN360 ; EN795 ; EN362



**WORK IN CONFINED SPACES:** This working method allows a worker to enter tanks, sewers, silos, etc, and to be able to be lifted out at any time from above. Consequently it is necessary for another person to remain available for this operation.

**Basic equipment to be used:** Fall prevention harness+ connecting system + lifting system (winch, etc) + anchorage point (tripod, gallows, etc)

**Standards concerned:** EN361 ; EN360 + EN1496 ; EN795 ; EN362

**LE TRAVAIL EN ESPACE CONFINE :** Cette méthode de travail permet à un travailleur de pouvoir pénétrer dans des réservoirs, égouts, silos .....et de pouvoir, à tout moment, être récupéré par le haut. Par conséquent il est nécessaire qu'une autre personne reste disponible pour cette intervention.

**Matériel de base à utiliser :** Harnais d'antichute + le système de liaison + système de récupération (treuil ...) + le point d'ancrage (type trépied, potence...)

**Normes concernées :** EN361 ; EN360+EN1496 ; EN795 ; EN362

**RESCUE:** As this technique is used in an emergency it is naturally the most sensitive. This intervention can be performed by the user him/herself, if he/she is conscious and has the necessary equipment for self-extraction, or by a helper. In this situation it is necessary to be able to reach the victim, release him/her in complete safety and remove the person upwards or downwards.

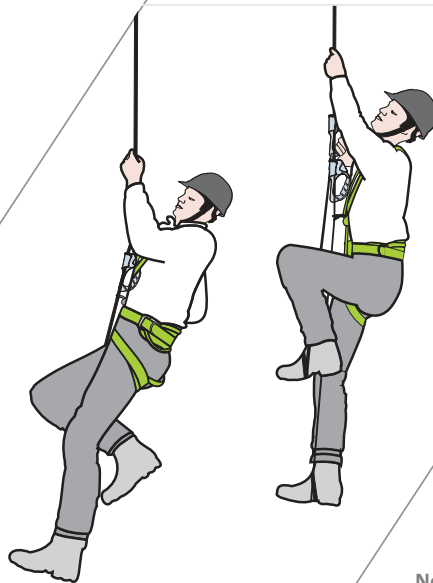
**Basic equipment to be used:** Complete fall prevention harness + fall prevention system + rescue system + anchorage point.

**Standards concerned:** EN361; EN1496; EN1498; EN341; EN1865; EN795; EN362

**LE SAUVETAGE :** Cette technique d'intervention ayant lieu dans l'urgence est évidemment la plus sensible. Cette intervention peut être réalisée par l'utilisateur lui-même, s'il est conscient et s'il possède le matériel nécessaire à son auto évacuation ou alors par un sauveteur. Dans ce cas il faut pouvoir accéder à la victime, décrocher la victime en toute sécurité et évacuer la victime par le haut ou par le bas.

**Matériel de base à utiliser :** Harnais d'antichute complet + le système antichute + système de sauvetage + le point d'ancrage.

**Normes concernées :** EN361 ; EN1496 ; EN1498 ; EN341 ; EN1865 ; EN795 ; EN362



**ROPE ACCESS:** This technique of movement on a rope should only be used when traditional access systems cannot be installed. The basic rope access equipment should be used with a fall prevention system

**Basic equipment to be used:** Complete fall prevention harness + progression system + anchorage point.

**Standards concerned:** EN361 ; EN358 ; EN 813 ; EN341 ; EN567 ; EN12841 ; EN12278; EN795; EN362

**ACCES SUR CORDE :** Cette technique de progression sur corde ne doit être utilisée que lorsque les méthodes d'accès traditionnelles ne peuvent pas être mises en place. L'équipement de base de l'accès sur corde devra être couplé avec un système antichute

**Matériel de base à utiliser :** Harnais d'antichute complet+ le système de progression + le point d'ancrage.

**Normes concernées :** EN361 ; EN358 ; EN 813 ; EN341 ; EN567 ; EN12841 ; EN12278; EN795 ; EN362



Whichever working technique is used, and in order to guarantee the maximum safety for the user, it is necessary to be trained, to be practised, to keep up to date with new developments in these techniques and to be aware of the regulations in force.

Quel que soit la technique de travail utilisée, et afin de garantir une sécurité optimale de leur utilisateur, il est nécessaire d'être formé, entraîné, de se maintenir formé régulièrement à l'évolution de ces techniques et informé de la réglementation en vigueur.